

---

**2013 NHIS Spanish Questionnaire - Family****Coverage****Document Version Date: 29-May-14**

---

**Question ID:** COV.330\_00.000 **Instrument Variable Name:** TELENUM **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** ¿Cuál es su número de teléfono en esta casa/apartamento?

\* Enter the area code and the number, or enter "N" if no phone.

\*Include any phone number(land-line or cell)

**Universe:** All families**Skip Instructions:** <2000000000 - 9999999999, D, R> store in HPHONE1, GOTO CURWRK  
<0-1999999999> GOTO ERR\_TELENUM  
<N> GOTO RHILNGDY\_1

---

**Question ID:** COV.331\_00.000 **Instrument Variable Name:** CURWRK **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** ¿Hay por lo menos un teléfono DENTRO DE su hogar, que funcione, que no sea un teléfono celular?

1. Sí
  2. No
- Refused
- 
- Don't Know

**Universe:** All families with a phone**Skip Instructions:** <1,Refused,Don't know> go to RNOSERV  
<2> goto RHILNGDY\_1

---

**Question ID:** COV.332\_00.000 **Instrument Variable Name:** RNOSERV **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** Excluyendo los teléfonos celulares, ¿ha estado usted o su familia sin servicio telefónico por más de una semana durante los últimos 12 meses? No incluya interrupciones de servicio telefónico debido a mal tiempo o desastres naturales.

1. Sí
  2. No
- Refused
- 
- Don't Know

**Universe:** No phone in home that is working and not a cellular phone (or refused to provide or said don't know this information)**Skip Instructions:** <1> goto RHILNGDY\_1  
<2, Refused, Don't know> goto TELCEL

---

**2013 NHIS Spanish Questionnaire - Family**
**Coverage**
**Document Version Date: 29-May-14**


---

**Question ID:** COV.333\_01.000    **Instrument Variable Name:** RH1LNGDY\_1    **QuestionnaireFileName:** Family

**Spanish Text:**    Excluyendo los teléfonos celulares, ¿por cuánto tiempo ha estado usted o su familia sin servicio telefónico durante los últimos 12 meses?

\* Enter number for time without telephone service.

\* If less than one week, enter '0'.

[fill: 1] If single person family fill "usted", else fill "su familia"

**Universe:**    Respondents with no phone or who have no working land-line phone or who have been without land-line phone service for one week or more during the past 12 months.

**Skip Instructions:**    <1-365> goto RH1LNGDY\_2  
<0,Refused, Don't know> goto TELCEL

---

**Question ID:** COV.333\_02.000    **Instrument Variable Name:** RH1LNGDY\_2    **QuestionnaireFileName:** Family

**Spanish Text:**    \* Enter time period for time without telephone service.

1. Día(s)
2. Semana(s)
3. Mes(es)

**Universe:**    Gave number at RH1LNGDY\_1

**Skip Instructions:**    <1> if RH1LNGDY\_1 gt '7' goto ERR1\_RH1LNGDY\_2 else goto TELCEL  
<2> if RH1LNGDY\_1 gt '52' goto ERR2\_RH1LNGDY\_2 else goto TELCEL  
<3> if RH1LNGDY\_1 gt '12' goto ERR3\_RH1LNGDY\_2 else goto TELCEL

---

**Question ID:** COV.334\_00.000    **Instrument Variable Name:** TELCEL    **QuestionnaireFileName:** Family

**Spanish Text:**    ¿Tiene [fill: 1] un teléfono celular que funciona?

1. Sí
  2. No
- Refused  
Don't Know

**Universe:**    All families

**Skip Instructions:**    <1> goto WRKCEL  
<2, Refused, Don't know> if CURWRK = '1' and RNOSERV = '1'  
    goto CELLOUT  
    elseif POS2 = '0'  
    goto hhc.NAME\_FNAME  
    else  
    goto hhc.ADC

